

戏剧丛书

封侯恨

(京剧)

江苏人民出版社

1232

前 記

还是在五十多年前，清光緒二十七年的事情：二十九岁的張桂軒唱“战滎阳”的刘邦，（后又唱过紀信）唱得正起勁。他师傅老三麻子（王洪寿）看他这样爱这个戏，就从箱底掏出了“封侯恨”这个單出的手抄本送給他。張桂軒把他接下来，一直保留到今天。

“封侯恨”有着高度的人民性和思想性，它通过刘邦即位，大封功臣而不肯追封为他替死的紀信，终于在紀母上殿質問和許多功臣不滿的压力下被迫封贈紀信一門这个故事，深刻地揭露了封建統治制度中，君臣之間的矛盾；也刻画了刘邦这个领导农民起义的人物在成为封建統治阶级首領后个人特点的轉变。这是一出正工須生和老旦的重头唱工戏，在唱腔和表演上都有其一定的特点。

“花子罵相”原是“破窑記”中的一折，过去大徽班常演，湖南辰河戏高腔中有这个戏，据说淮剧中也有这个戏。这个剧本，也是根据前輩艺人王洪寿傳給他徒弟張桂軒先生的手抄本整理的。

这个單出的丑角戏，通过花子孙絳梅罵告老还乡的范太师和周济貧穷的呂蒙正的故事，不但表现了人民对腐敗官僚的憎惡，也卓越的諷刺了呂蒙正这类穷酸秀才的軟弱性。剧本手法很簡煉而生动。

这两个戏都由南京市文化局曾宪洛协助張桂軒先生整理出来，整理本除在字句和个别情节上稍加改动和潤飾外，基本未动原貌。

南京市戏曲編导人員研究会

一九五六年七月

目 录

前記.....	(1)
封侯恨.....	(1)
花子罵相.....	(22)

封 侯 恨

張桂軒先生藏本

張桂軒 曾憲洛 整理

人 物：

張 良(老生)道巾、披風。黑三髯。

蕭 何(老生)古銅色蟒袍。參三髯。相貂。

韓 信(武生)白蟒。帥盔。

陳 平(老生)藍官衣，紗帽，黑三髯。

樊 噲(淨)紫蟒，侯帽。黑滿髯。

隨 何(丑、俊扮)古銅官衣，團翅紗帽，黑吊搭髯。

劉 邦(正工須生)黃蟒，王帽、參三髯。

八內侍(龙套)

紀 母(老旦)女老斗衣草綠色。藍腰裙，老旦髻。白綢巾。

紀夫人(正旦)素青褶子，腰裙。头上完全清素。

紀信子(童生)八九岁，打扮同三娘教子薛义。

第 一 場

〔張良、蕭何、韓信、陳平、樊噲、隨何上

众 (引)大汉龙兴，定天下，一統升平。

下官——

張 張良，

蕭 蕭何，

韓 韓信，

陳 陳平，

樊 樊噲，

隨 隨何。

張 列位請了，

眾 請了。

張 楚滅漢興，天下已定。我主昨有旨意，今日在未央宮大封功臣，列土分茅、加官進爵。我等躬逢其盛，可喜可賀。

眾 同喜同賀。

內 聖駕到。

張 聖駕已到，我等迎接。

眾 請。

〔分下。吹打，入內侍引劉邦上〕

劉 (引) 漢祚常新，聚英豪，天下歸心。

(念定場詩) 起自芒碭大澤中，飛揚跋扈奮材雄，威加海內龍蛇擁，游子還鄉唱大風。

朕，大漢皇帝劉邦，今當天下無事，在未央宮設朝，

內侍！

八內侍 有。

刘 鳴鐘击鼓，显我汉家威仪者！

〔內侍应。鐘鼓，吹打，張、蕭等六人分上〕

众 臣等見駕，愿吾皇万岁。

內侍 平身。

众 万万岁。

刘 众卿。

众 臣在。

刘 連年征伐，皆賴众卿之力，今天下已定，共乐未央。
朕今日設朝，特宣众卿上殿，列爵封侯，表朕思念
功臣之意，不忘故旧之情。

众 万万岁。

刘 張先生听封。

張 臣。

刘 卿从朕起自下邳，又为朕請汉中地，常有良謀，襄
平天下。封卿为留侯，賜邑万户。

張 謝主隆恩。

刘 蕭丞相听封。

蕭 臣。

刘 卿为朕守备汉关，運轉軍糧，多年劳苦，封卿

为鄼侯，賜邑八千戶。

蕭 謝主隆恩。

刘 韓大將軍听封。

韓 臣。

刘 卿为朕灭項兴刘，扫平天下，功劳非小。原封齐王，只因卿擅发兵戎，有誤国事，今封卿为淮阴侯。

韓 这……謝主隆恩。

刘 樊噲听封。

樊 臣。

刘 卿从朕起自灞上，破燕定秦、鴻門救駕，多賴卿力。封卿为舞阳侯，賜邑五千戶。

樊 謝主隆恩。

刘 陈平听封。

陈 臣。

刘 卿为护軍中尉，六出奇計，屢建大功，封卿为曲逆侯，賜邑五千戶。

陈 謝主隆恩。

刘 随何。

随 臣。

刘 卿从朕多年，口舌利便，参贊軍旅，多著劳績。命卿为大夫之职，随朕左右。

随 万万岁。

刘 众卿。

众 臣。

刘 分封已定，今后当共襄王事，为国宣劳。

众 臣等赴湯蹈火，在所不辞。

刘 内侍們，摆設筵宴，为列侯賀喜者！（众应、吹打、設宴。刘及众分坐。）众卿請。

众 万岁請。（同飲介）

刘 众卿。

众 臣。

刘 朕自芒碭起义以来，灭秦破楚，撫有天下，虽賴众卿之功，实仗三杰之力也。

众 請問万岁，何为三杰？

刘 运筹帷幄之中，决胜千里之外，朕之智謀，不如張良；安定国家，撫养百姓，供給軍粮，不絕粮道，朕之才能，不如蕭何；連百万之軍，布背水之陣，战必胜，攻必取，朕之韜略不如韓信。此三人，乃当世之人杰也。朕何幸而得之！

樊陈 虽三杰智謀兼备，然非万岁不能知，亦非万岁不能用也。

張
蕭
韓

臣等不过螢火之光，焉能比万岁如当天之日月！

刘

內侍看酒，孤各賜三杰一大杯！

張
蕭
韓

謝万岁！

刘

（唱西皮原板）

子房韜略世少有，
韓元帅烏江用計謀，
蕭丞相治国称好手，
众卿戮力大功收。
內侍与孤斟美酒，
君臣同飲太平甌。

（白）众卿休要拘束，一同痛飲。

众
蕭

愿与万岁共之。

哎呀！（唱西皮原板）

蕭何席前正飲酒，
猛然一事上心头，
急忙离席来启奏，
臣启万岁听根由，
紀信在滎阳功为首，

可憐他替主一命休，

今日里諸臣受恩厚，

請萬歲追封到荒丘！

(白)萬歲，想當日滎陽被圍，多虧紀信假扮吾皇，
登車賺楚，我君臣才得逃出重圍，可憐他一命身
亡，今日大封功臣，就該追封紀信才是。

劉 哽！（唱西皮原板）

劉邦聞言雙眉皺，

卿家奏本無來由。

當日滎陽孤王逃走，

紀信登車賺楚囚。

雖然他救駕的功勞有，

假扮天子罪為頭！

大逆不道該斬首，

既然人死不追求。

功不掩罪孤不答，

說什麼贈爵并封侯！

丞相開懷且飲酒。

諸事休提一筆勾！

蕭 這個……（唱原板）

蕭何不敢再開口，

張 (接唱) 張良一旁暗點頭。

韓 (接唱) 韓信座上眉頭縐，

陳 (接唱) 陳平席間低下頭。

樊 (接唱) 樊噲怒氣沖牛斗，

隨 (接唱) 隨何不語淚雙流。

劉 (接唱) 眾卿放量多飲酒，

醉倒葡萄飽珍饈。

宴罷回宮袍袖抖。

(白)天色已晚，內侍，擺駕回宮！

眾 (起身拱手到地)送萬歲！

(同唱) 臣等送駕轉龍樓。

[內侍引劉下]

隨 (忍不住)蕭丞相！

蕭 啊？

隨 (又忍不住)嘿嘿，你造的好未央宮啊！

蕭 (領會)唉，慚愧！

張 列位，天時不早，萬歲回宮，我等也散去罷！

眾 (互拱手)告辭了！

[分下，留隨一人在場上]

隨 唉！(唱搖板)

隨何此刻心難受，

腹中好似火澆油。

他將功臣当功狗，

救駕替死不封侯！

怒冲冲出了宮門口。

(白) 罢！万岁不封紀信，他的老母孤儿寡妇，更有何人照管？明日清晨，我随何且到他家看望一番便了！

(接唱) 見了伯母說从头。

第 二 場

[紀母扶杖上]

母 (引) 兩鬢蒼蒼，痛吾儿为国身亡。

[紀夫人引子上]

夫人 (引) 大节凜冰霜，撫孤子奉养高堂。

婆婆万福。

母 罢了，坐下。

小孩 参見祖母，

母 罢了。啊！媳妇，自你夫在滎阳替主赴难，随何也曾言道：汉王发下誓愿：母受鴻恩，子食厚祿。至今未得半点恩荣，想当日干戈未息，无暇及此，如今天下已定，为何不見恩詔？莫非汉王食言不

成？

夫人 婆婆，儿观汉王鹰觑狼视，可与共患难，不可与共富貴。况我家薄有良田，尙堪度日，当日伤心之事，婆婆提他则甚？

母 唉！媳妇！儿吓！（唱西皮原板）

坐草堂不由人痛心疾首，
想起了紀信儿老泪双流，
当日里滎阳城功劳为首，
舍性命替君难楚营去投，
那項羽中巧計汉王逃走，
他临行发誓愿必有报酬，
到如今干戈息音信无有，
因何故加恩詔不下龙楼？

夫人（接唱）老婆母休得要双眉紧皺，
年迈人經不住万种忧愁。
儿虽死孙已長忠臣有后，
我家中虽貧穷尙有田疇。
創業君那一个思念故旧？
到后来高鳥尽良弓必收。

母（接唱）但愿得老天爷多多保佑，
一家人守田园快乐无忧。

〔随何上〕

随 (唱散板) 怒气不息往前走，

见了伯母說根由。

伯母在上，侄儿拜揖。

母 原来是随何賢侄，少礼，請坐。

随 謝坐，啊，嫂夫人，小弟这厢有礼。

夫人 叔叔万福。

母 賢侄公事勤劳，因何清晨来此？

随 小侄前来，要稟告伯母一事。

母 为了何事？

随 如今天下大定，汉王昨日在未央宫大封功臣，小侄等皆已封侯賜爵。

母 有功必賞，真乃有道明君。

随 說什么有道明君！据小侄看来，乃是无道昏君。

母 何出此言！

随 伯母，想当日我兄長替君赴难之后，小侄有信前来，言道汉王发下誓愿、富貴同享、以酬救主之功，伯母可还记得否？

母 这个……

夫人 啊！叔叔，已往之事，提他作甚？

随 伯母嫂嫂有所不知。昨日汉王大宴功臣，蕭何奏

道：請万岁追封我兄長，以酬滎陽救主之功。那昏王不但不念前功，反說我兄長假扮天子，大逆不道，就該斬首。既然人死，也不深究，功不掩罪，斷無封侯之理。

母 哎呀！

〔氣暈倒，夫人急扶介〕

隨 伯母醒來！

母 〔唱西皮倒板〕

聞此言氣得我渾身戰抖！

〔白〕昏王！〔轉西皮搖板〕

大罵昏王禮不周！

忘却了滎陽將你救，

我兒替你一命休！

當初誓愿出你口，

反面无情作冤仇！

越思越氣難忍受，

即刻上殿要辯理由！

夫人 婆婆，母親啊！

〔接唱〕母親年高六十九，

好似風前燭泪流，

何必上殿去斗口，

爭此虛名不如罢休！

随 伯母啊！

(唱搖板) 汉王性情真少有，
一言不合斬人头。
我劝伯母且罢手，
怕的是此去命难留！

母 儿哪！(唱西皮搖板)
人生不过百年寿，
忠义名儿万古留。
他将我儿当功狗，
替死尙且不封侯！
难忍胸中气一口，
拼着老命闖龙楼。
随何帶路快快走！

夫人 母亲，去不得！

母 (接唱) 儿等不必苦攀留。

夫人 (接唱) 叔叔你随定我娘后，

随 (接唱) 嫂嫂放心諒无忧。

〔母、随下〕

夫人 (接唱) 此去吉凶猜不透，
手掩双扉泪自流！